

Christiane Schäfer, M.A.

Konrad-Zuse-Platz 1-3

53227 Bonn

+ 49 (0)228 73 54012

E-Mail: c-schaefer@uni-bonn.de

---

## EMPLOYMENT

- 2022 – today      **Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn, Center for Science and Thought**  
Scientific and administrative management of the MERCATOR project *Desirable Digitalisation: Rethinking AI for Just and Sustainable Futures*
- 2020 –2022      **Free University Berlin, Peter Szondi-Institute of Comparative Literature / Institute of East European Studies**  
Research Fellow
- 2018 –2020      **Potsdam University, Institute of Slavic Studies**  
Research Fellow
- 2016 – 2018      **Ludwig Maximilian-University Munich, Institute of Slavic Philology**  
Research Assistant / Dr. Brigitte Obermayr
- 2016 –2017      **Ludwig Maximilian-University Munich, Institute of Comparative Literature**  
Research Assistant / Prof. Dr. Susanne Strätling

## EDUCATION

- 2018      **Freie Universität Berlin, Universität Potsdam**  
Doctoral studies in Comparative Literature, title: *Adventure and Work*. First supervisor: Prof. Dr. Susanne Strätling
- 2016 –2018      **Ludwig Maximilian-University Munich, Institute of Comparative Literature**  
Master's degree
- 2015      **State University Orenburg, Russian Federation**  
Research exchange
- 2012 – 2016      **Ludwig Maximilian-University Munich, Institute of Comparative Literature**  
Bachelor's degree

## PUBLICATIONS

---

### Editorship

Special Issue *Putting the Empire to Music. The Phenomenon of Vocal-Instrumental Ensembles (VIA)*. APPARATUS. *Film, Media and Digital Cultures of Central and Eastern Europe* 13 (2021). Co-Edited with Dr. Clemens Günther. DOI: <https://doi.org/10.17892/app.2021.00013>

*Literatur und Arbeit*. Berlin: Frank & Timme 2018. Co-Edited with Maria Fixemer, Elisa Purschke, Vid Stevanović.

Editor of [novinki.de](http://novinki.de), online platform on the current scene in Eastern and Central European literatures, film, theatre and visual art.

---

### Articles

„Leaping over Death. Adventurous Agency in Fyodor Gladkov’s *Tsement / Cement* (1925)“. In: Nicolosi, Riccardo; Obermayr, Brigitte [Hg.]: *Narrated Adventure in Early Soviet Literature*. Boston: 2022. [In Press]

„Produktive Spannung? Abenteuer und Arbeit in Fëdor Gladkovs *Cement*“. In: Bauer, Iris, Drosihn, Yvonne; Kowollik, Ewa; et a.: *Close Reading – Distant Reading: Spannungsfelder der slavistischen Literatur- und Kulturwissenschaften*. Halle: 2021, 64-77. DOI: <http://dx.doi.org/10.25673/36970>

„Institution, Memory and a Brief Flirtation. An Introduction into Soviet Vocal-Instrumental Ensembles“. In: APPARATUS. *Film, Media and Digital Cultures of Central and Eastern Europe* 13 (2021). DOI: <https://doi.org/10.17892/app.2021.00013.273>

„Der professionelle Pirat – Abenteuer der Arbeit in Piratenromanen ab 1700“. In: Fixemer, Maria; Purschke, Elisa, Stevanović, Vid; Schäfer, Christiane: *Literatur und Arbeit*. Berlin: 2018, 183-196.

---

### Translation

Kalinin, Il’ja: „Der Oktober der Elektrizität“. Translated from Russian for *Kon. Magazine for Literature and Culture*. Munich/Berlin: Spring/Summer 2017, 6-7.

Lenin, Ruslan; Vogt, A.P.; B., Saša; S., I.; sliva: „[Ein Handbuch für Antikriegsargumente](#)“. Translated from Russian in cooperation with Julia Koifman for [novinki.de](http://novinki.de), März 2022.

---

### Other

Kein stilles Buch. Review on *Straumēni* by Edvarts Virza (29.12.2020), [ReadOst.de](http://ReadOst.de).

Ausgangspunkte für eine neue Realität. Interview with Kateryna Miščenko (20.11.2019), [novinki.de](http://novinki.de)

„Was soll man mit einer solchen Familie anfangen?“. Review on *Kraujas Mėlynas* by Undinė Radzevičiūtė (15.08.2019), [ReadOst.de](http://ReadOst.de).

## CONFERENCE PAPERS AND PRESENTATIONS

- 05.12.2019 „Adventure and/as Work in Soviet Novels from the 1920/1930ies“ – At the International Workshop *New Perspectives on Eastern European Studies*, Potsdam University.
- 25.09.2019 „Unterwegs ins Zentrum. Abenteuer und Reise in Stadttexten der 1920er / 1930er Jahre“ [Adventure and Journey in City Prose of the 1920ies/ 1930ies] – At the *13. Deutschen Slavistentag*, Trier University.
- 22.02.2019 „Produktive Spannung? Abenteuer und Arbeit in F. Gladkovs *Cement*“ [Adventure and Work in F. Gladkov's *Cement*] – At the *Junges Forum Slavistische Literaturwissenschaft*, Martin Luther-University Halle.
- 11.11.2017 „‘Herojam Slava‘ – ‚Den Helden Ruhm‘. Heroische Narrative auf und um den Euro-Majdan“ [Heroic Narratives at and on the Euro-Maidan] –At the conference *Neue Helden. Heldenkonzepte im historischen und Medialen Wandel*, LMU Munich.
- 18.06.2016 „Der professionelle Pirat – Abenteuer der Arbeit in Piratenromanen ab 1700“ [The Professional Pirate – The Adventure of Work in Pirate Novels since 1700] –At the *7. Studierendenkongress der Komparatistik*, LMU Munich.

## TEACHING

- Winter 2021/22 Art in Protest. Interdisciplinary Approaches to Protest culture and art, Focus Ukraine/Belarus. Seminar for B.A. AVL, Peter Szondi-Institute of Comparative Literature, FU Berlin.
- Summer 2021 Adventure & Narration. Proseminar for B.A. AVL and M.A. Eastern European Studies, Peter Szondi-Institute of Comparative Literature, FU Berlin.
- Winter 2020/21 Images of History and the Representation of War in (Eastern) European Film. Proseminar for B.A. AVL and M.A. Eastern European Studies, Peter Szondi-Institute of Comparative Literature, FU Berlin, in cooperation with novinki.de and the 30th FilmFestival Cottbus.
- Summer 2020 Labor in Modernist Literature between Capitalism and Socialism. Proseminar for B.A. AVL and M.A. Eastern

European Studies, Peter Szondi-Institute of Comparative Literature, FU Berlin.

- Winter 2019/20 novinki-Seminar: "Writing Film Criticism". Seminar for the B.A. Russian Studies, the B.A. Interdisciplinary Russian Studies and the M.A. East European Cultural Studies, Institute of Slavic Studies at Potsdam University.
- Summer 2019 Curation of a section of the FilmFestival Cottbus 2019: Migration in Eastern European Cinema. Seminar for the B.A. Russian Studies, the B.A. Interdisciplinary Russian Studies and the M.A. East European Cultural Studies, Institute of Slavic Studies at Potsdam University.
- Winter 2018/19 Academic Skills for students of B.A. Russian Studies/ Teacher Training and B.A. Polish Studies/ Teacher Training, Institute of Slavic Studies at Potsdam University.
- Self-reflection and planning for students of the B.A. Russian Studies and B.A. Polish Studies, Institute of Slavic Studies, Potsdam University.
- Winter 2015/16 Tutorial for the B.A. course Introduction to Literary Studies, Institute of Comparative Literature, LMU Munich.

#### M.A. COMMITTEES

2020 – Anastasija Au: Lesja Ukraïнка und die ukrainische Moderne. ‚Lisova pisnja‘ – ein modernes Drama? (Potsdam University)

2019 – Ruta Hedvilaitse: Populäre Musik als Medium der Protestkultur: Protestlied in Russland und das Album 442 von Andrej ‚Dolphin‘ Lysikov (Potsdam University)

#### LANGUAGE SKILLS AND PROFESSIONAL QUALIFICATIONS

Didactic Certificate for Higher Education of the Free University Berlin (completed 2022)

Native German

Fluent in English

Advanced knowledge of Russian and French

Basic knowledge of Latvian and Ukrainian

Latinum